RAWs: Rena Chan

Translator: PROzess

Claaners: Devilfox, Iris, Methesone

Typasettars: Fairy

PR: Devilfox

QC: Devilfox

SIMPLE SCANS IS RECRUITING!!

WE'RE RECRUITING!
JP>EN TRANSLATORS
CLEANERS, TYPESETTERS
APPLY AT OUR SITE!

If you enjoyed this release, try helping us with a donation. Even the tiniest amounts can do wonders for a group. The Donations box is located on the homepage for all those wishing to help us to continue bringing you your favourite series!!

HTTP://SIMPLE-SCANS.COM
#SIMPLE@IRC.IRCHIGHWAY.NET

鬼若と牛若
Edge of the World
CHAPTER 3 OF THE NEW SERIES!! SPECIAL 36 PAGES!!
THE NOBLE KID OF THE MINAMOTO CLAN, WHICH WAS DESTROYED BY THE TAIRA CLAN, USHIWAKA
WAS SAVED BY TAIRA KIYOMORI AND WAS LEARNING TO BECOME A MONK AT THE KURAMA TEMPLE,
ONIWAKA STANDING BELOW THE GOJOU BRIDGE AND WHAT HE IS SEEING, IS THE VISION OF USHIWAKA FIGHTING
TO PROTECT HIM---
BUT ONE NIGHT ON THE GOJOU BRIDGE, HE MET THE "SWORD-HUNTING MONK" ONIWAKA, AND NOW---
USHIWAKA....
USHIWAKAMARU, HUH...
I SEE... SO HE IS THE RUMOURED NOBLE KID.

ALREADY RECEIVED MANY THANKS!
鬼石と生者
Edge of the World
BECAUSE THESE TWO ARE SO DIFFERENT,
THEIR ENCOUNTER HOLDS SO MUCH MEANING.
...GREAT RESONANCE ON THE HEROIC TALE SET IN THE HEIAN PERIOD! CHAPTER 3!!
CHAPTER 3
SAKURA COFUKEI
CAUTION!
原作 青樹佑夜×綾峰欄人 漫画

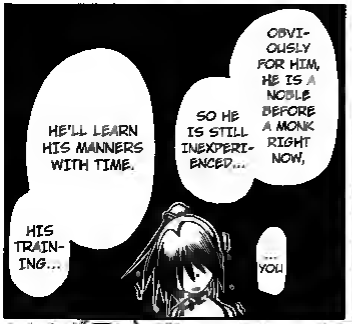
WAH!
KYAA
USHI WAKA, YOU ER-VIRT!
HEY, USHI-WAKA!
WE FINISHED CLEANING!
THANKS FOR THE FOOD!
THEN, THANKS FOR...
MH?
THE LEFT OVERS FROM YESTERDAY'S LUNCH AS BREAKFAST!!
IT'S JUST A FISH, BUT IT LOOKS SO SPARKLING <3

I HAVEN'T EATEN ANYTHING SINCE YESTERDAY, SO GOOD~~~~!!
WOW~~~~!! DELICIOUS~~!!
Hey! Get me some tea!
EVEN THOUGH YOU'RE A NOBLE, THIS ISN'T SUCH A GREAT FEAST!
YO, NOBLE KID!
WHA...

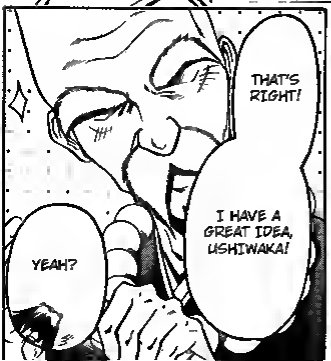
WHY ARE YOU HERE~~~~~~~!?
AND WHY ARE YOU STEALING MY FISH, I WAS LOOKING FORWARD TO---!!
OUCH ~~~
I'M REALLY SORRY, ONIWAKA-SAMA.
HE IS STILL LACKING POLITENESS.
DON'T WORRY! THAT'S WHAT YOUTH IS ABOUT.
Thanks for breakfast, Head-Priest
WHAT NONSENSE ARE YOU SPROUTING?
AND HE EVEN STOLE MY BREAKFAST!!
WHY ARE YOU GREETING HIM SO FRIENDLY, HEAD-PRIEST? HE'S JUST A BANDIT!!
SO WATCH YOUR MOUTH WHEN SPEAKING WITH THIS GREAT MAN!
YOU NAUGHTY BRAT.
Bee Idiot Dummass
HE IS A WANDERING MONK, WHO HAS GIVEN US A GREAT HONOR BY DROPPING BY!
HE IS A WAY MORE SINCERE MONK THAN YOU!
Ah, you flatter me!

AH...
BUT...

HEAD-PRIEST,
PLEASE FORGIVE HIM ALREADY.


OBVI-OUSLY FOR HIM, HE IS A NOBLE BEFORE A MONK RIGHT NOW,
SO HE IS STILL INEXPERI-ENCED...
HE'LL LEARN HIS MANNERS WITH TIME.
HIS TRAIN-ING...
...YOU

YOU'RE WRONG! THIS MAN, NIGHT AFTER NIGHT, IS RAMPAGING IN THE CAPITAL FOR HIS HUNT...
YOU ARE WELCOME!
Thank you
Thank you
AS EXPECTED OF A MONK OF YOUR KIND, YOU TAUGHT ME SOMETHING NEW!!
WHAT TRULY SPOKEN WORDS...


THAT'S RIGHT!
I HAVE A GREAT IDEA, USHIWAKA!
YEAH?

YOU'RE STILL SAYING THAT!
You too!!
Haha. Idiot
That nearly hit my eyes...

AND LEARN FROM HIM TO BE A GOOD MONK!
YOU WILL TRAVEL WITH ONIWAKA-SAMA FOR THE TIME BEING,
NOO
OO!!
I UNDER-STAND! GET YOUR THINGS TOGETHER, NOBLE KID.
HOW IS MY IDEA, ONIWA-KA--
I DON'T WANT TO HEAR ANY COM-PLAINTS
YOU HAVE TO FIX THAT CHARACTER OF YOURS!
I- I DON'T WANT TO!
IF YOU DECLINE, NO MORE FOOD!
THAT'S EVEN WORSE
EH?
WHAT .. DO YOU MEAN?

THAT'S OF COURSE,
FOR "SOCIAL STUDIES" IN THE CAPITAL!
EH?
W- WAIT A MOMENT!!
I'm having an important conversation.
HEAD-PRIEST!! SOMEONE ATE ALL OF OUR BREAKFAST!!
AS ONE FROM THE MINAMOTO... NO, LEAVING THIS MOUNTAIN WOULD MEAN TO REBEL... NO...
WHY?
AH, NO! THAT'S NOT GOOD!
CONVER-SATION?
EH!?
Yeah!
It's just us here.
WITH WHOM?

AHAHAHA! WHAT AN INTERESTING FELLOW!
That's the Head-Priest?
WHAT A GREAT PLACE! YOU CAN EAT SO MUCH HERE <3
I ate enough for 10 people
WHY ARE YOU SO SCARED? I WON'T EAT YOU!
YOU LIE!
LAST TIME, YOU SUDDENLY TRIED TO CUT ME!
I'M SURE THIS TIME I'LL BE KILLED...
IDIOT. I WON'T DO THAT!
If I wanted to, I would have already done so
THEN WHY DID YOU COME HERE?
...
BECAUSE I HAVE AN INTEREST IN YOU.
THAT'S ALL...?
...

IS THAT REALLY ALL?
...
WHAT'S WITH YOU, YOU DON'T TRUST ME AT ALL.
DO I NEED ANY MORE REASON?
NO...
JUST..
I'M NOT A LONE TRAVELLER.
I DO WHAT I WANT TO DO AND I GO TO MEET WHO I WANT TO MEET!
AND IF THERE IS SOMETHING I WANT TO SEE, I WOULD EVEN GO TO THE END OF THE WORLD TO SEE IT!
BECAUSE
I'M NOT EVEN ALLOWED TO LEAVE THIS SMALL MOUNTAIN.
AH?
I'M KINDA ENVIOUS OF THAT....

AHA-HAHA! THAT'S A GOOD ONE!
WH- WHY ARE YOU LAUGH-ING?
YOU DON'T REALLY NEED SOMEONE'S PERMISSION
I'M LAUGHING BECAUSE THAT'S STRANGE, NOBLE KID.
TO DO WHAT YOU WANT TO DO, RIGHT?
!

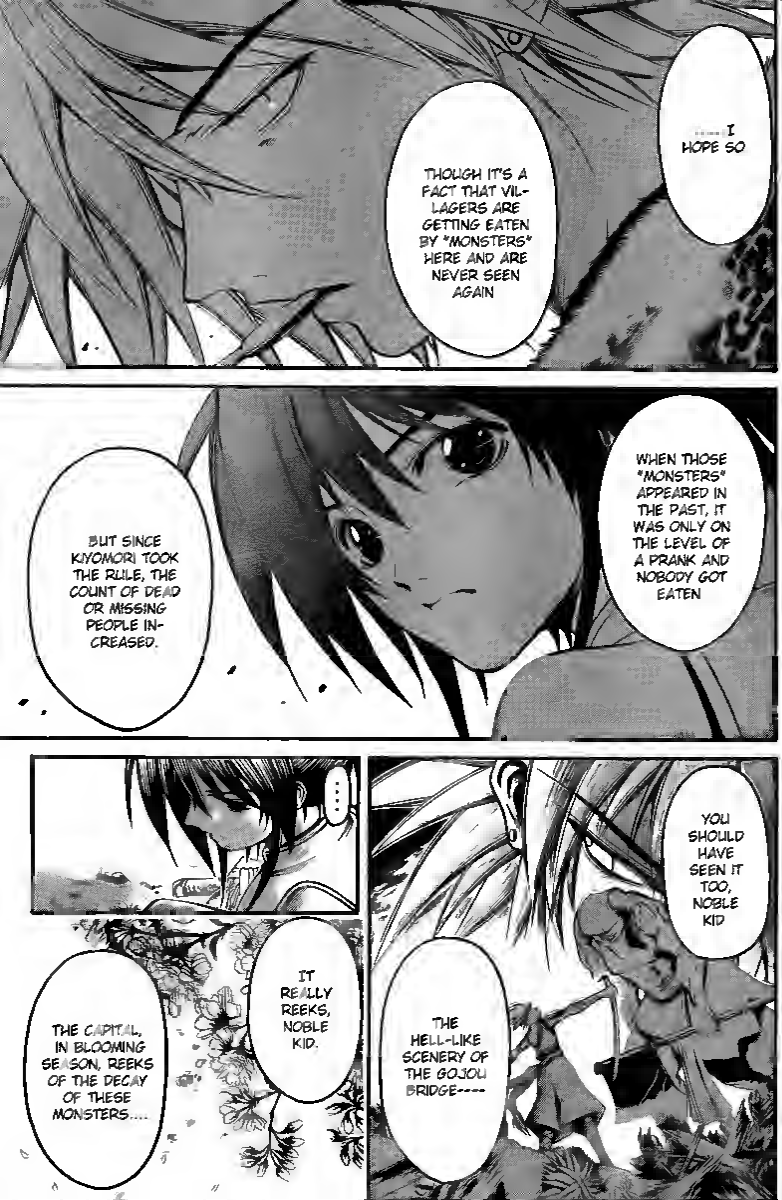
WE'RE GOING TO THE CAPITAL, WHILE THE FLOWERS ARE BLOOMING.
IF YOU WEAR THIS, YOU WON'T BE ABLE TO SEE IT CLEARLY!
...
C'MON!
OR ELSE I'LL LEAVE YOU BEHIND!
ｸﾞﾙ

OK!

HE---Y, 3 DANGOS~~~
2 CUSTOMERS COMING IN~!
だんご
HO~~~~~~ !!
I'M REALLY TIRED~~!!
MAN, THAT GRANNY WAS REALLY CREEPY~
Ok~ 3 Dangos~
AH!!HAHA! WITH "SOCIAL STUDIES", YOU MEANT FLIRTING?
カラン
BUT IT WAS FUNNY!
MH?
!
AHHH! NO! LIKE I SAID, THIS SWORD...
YOU GOT IT FROM KIYOMORI FOR BECOMING A MONK, RIGHT?
IF YOU'RE THE RUMOURED NOBLE KID,
!
THEN THERE IS ONLY ONE PERSON WHO COULD BE YOUR LIFESAVER.

DON'T TELL ME, THIS TIME YOU PLAN.....
I'M NOT THAT RECK-LESS TO GO FOR THE HEAD OF THE RULER.
KIYOMORI IS A REALLY KIND PER-SON
...
AND IT'S NOT CLEAR YET IF HE IS REALLY THE CUL-PRIT.
...
IF IT WEREN'T FOR HIM, MY MOTHER AND I WOULD BE DEAD NOW
STRANGE GUY
I MEAN, HE KILLED YOUR FATHER.
THAT COULDN'T BE HELP-ED.
IN A WAR, YOU EITHER KILL OR GET KILLED.
WELL, THAT'S JUST YOUR OPINION
ACCORDING TO THE "RU-MOURS" GOING AROUND HERE, HE ISN'T THAT KIND OF A GUY.
RUMOURS ...?

KIYOMORI IS COLLECTING YOUNG GIRLS AND DEVOURING THEM.
---ONES LIKE THAT.
WELL THE DEVOURING PART IS JUST MADE UP, BUT...
EH...!?
THE GIRLS WHO ARE BROUGHT TO HIS MANSION ARE NEVER SEEN AGAIN.
TILL NOW, EVERY GIRL WHO WENT FOR EMPLOYMENT THERE, WHICH IS LOOKING MORE LIKE A HUNT BY THE TAIRA CLAN, NEVER CAME BACK.
THERE IS NO WAY, KIYOMORI-SAMA WOULD DO SUCH A THING!
I'M SURE THE MANSION IS SUCH A GREAT PLACE THAT THEY DON'T WANT TO COME OUT.

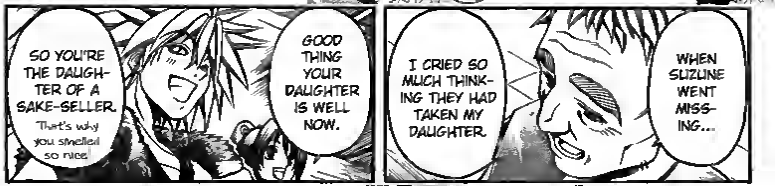

.....I HOPE SO
THOUGH IT'S A FACT THAT VILLAGERS ARE GETTING EATEN BY "MONSTERS" HERE AND ARE NEVER SEEN AGAIN
WHEN THOSE "MONSTERS" APPEARED IN THE PAST, IT WAS ONLY ON THE LEVEL OF A PRANK AND NOBODY GOT EATEN
BUT SINCE KIYOMORI TOOK THE RULE, THE COUNT OF DEAD OR MISSING PEOPLE INCREASED.
...
YOU SHOULD HAVE SEEN IT TOO, NOBLE KID
THE HELL-LIKE SCENERY OF THE GOJOU BRIDGE----
IT REALLY REEKS, NOBLE KID.
THE CAPITAL, IN BLOOMING SEASON, REEKS OF THE DECAY OF THESE MONSTERS....

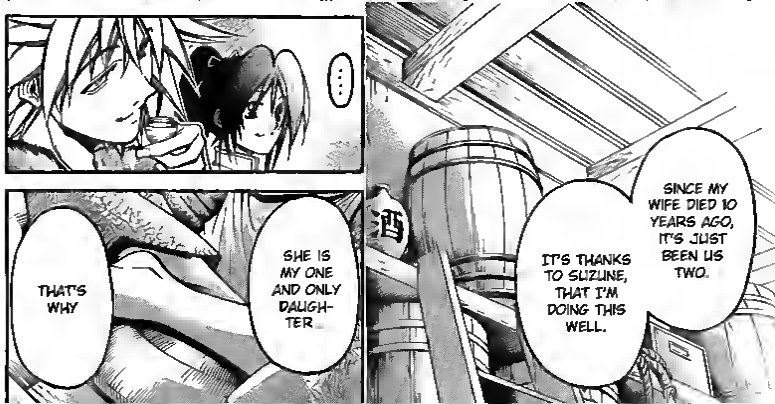
SOMETHING IS STARTING TO HAPPEN...
KUKU
KUKU
KUKU...
KIKI...
KEKE...
IN THIS TOWN...

WAH!!
AHA, WHAT'S WRONG? WHY THE SAD FACES ON SUCH A NICE DAY?
AH... THE GIRL WHO GOT ABDUCTED BY THE MONSTERS AT THE BRIDGE...
OHH! MISS BIG BREASTS FROM BEFORE <3
ESPECIALLY WITH THOSE SAKURA ON THE OTHER SIDE!
MY NAME IS SUZUNE!
SO YOU TWO BECAME FRIENDS!
MORE LIKE MY HENCHMAN. CALL US THE DEVIL COW COMBO!
WHO'S YOUR HENCHMAN? Combo?
BUT WHAT A COINCIDENCE! To think we would meet here.
YEAH! TODAY WE'RE DOING SOME AMAZING SOCIAL STUDIES!
DON'T CALL IT AMAZING!

I'M HAPPY..
EH..?
THEN, YOU'RE FREE AT THE MOMENT RIGHT?
ABSOLUTELY <3 HOW ABOUT WE TWO GO HAVE SOME TEA ELSEWHERE?
HEY! WHAT ABOUT SOCIAL STUDY
THEN I'LL...
SHOW YOU PLENTY OF THINGS I'M PROUD OF
PROUD OF...
PLENTY...

THESE DAYS, THE TAIRA SAMURAI ARE TAKING A LOT OF WOMAN TO THE MANSION.
AND AT NIGHT, "MONSTERS" ARE TARGETING THE GIRLS...
So that's what she was proud of.
My father. I'm so proud of him.
Aha-haha!
AHA--- I'M REALLY GRATEFUL TO YOU.


SO YOU'RE THE DAUGHTER OF A SAKE-SELLER.
That's why you smelled so nice!
GOOD THING YOUR DAUGHTER IS WELL NOW.
I CRIED SO MUCH THINKING THEY HAD TAKEN MY DAUGHTER.
WHEN SUZUNE WENT MISSING...


...
THAT'S WHY
SHE IS MY ONE AND ONLY DAUGHTER.
IT'S THANKS TO SUZUNE, THAT I'M DOING THIS WELL.
SINCE MY WIFE DIED 10 YEARS AGO, IT'S JUST BEEN US TWO.

KYA!
I GET WORRIED SO MUCH THAT I CAN'T SLEEP AT NIGHT. ALL CAUSE OF THIS BOIL!
ムニュ
OH NO! WHY ARE YOU FLIPPING MY KIMONO, FATHER?
WAHAHAHA, JUST SOME SERVICE <3
To those youngsters
THIS BOIL IS NOTHING!
WELL, WE ONLY HAVE SAKE, BUT PLEASE DRINK AS MUCH AS YOU WANT!
AH, NO, FOR ME...
AGAIN WITH THIS BORING STUFF!
We're alone here, so let's party!
HERE, DRINK~~~!!
FORCE FED
GURGL
YOU'RE QUITE THE DRINKER!!
WAHAHAHA! IT'S GREAT, RIGHT?
EH? WAIT, STOP.
HEY!

Uh~~~
His eyes have glazed over.
Huh?
Take my attack~ <3
GABA-BA
BLUBB
Oh!
My
IT'S YOU WHO NEEDS TO DRINK MORE~~~ <3
You smelly monk
Aha! Okay <3
Hey! Suzune-chan, you too!
You don't have to tell me twice!
Please drink as much as you want.
Yeah, bring it on!
Okay, a drinking contest!!
Chut Ub!! You're not going to drink the sake I offer you?
Gwar!! You're a crazy drunk!!
I can see that with just your eyes!
Ahaha! They're funny~~
Aha-ha!

SIGN: SUZUNE'S ROOM // KNOCK PLEASE
鈴音のお部屋
UH...
AH...
AH
KU...
NN...
HAA
THERE'S A SHARP PAIN...
ON MY THIGH WHERE THE BOIL IS...
HAA
HAA
IT HURTS...
WHA-
WHAT...
!
Crack
Crack
!

crush
crush
crush
Ah...
Hi...
NOOOOO!!!!

KAKA
Ka...

I SHOULD HAVE KILLED THAT GUY AT THE BRIDGE---
GWAAAAR!!
DON'T UNDERESTIMATE IT, NOBLE KID----!!
HOW DARE YOU WAKE ME UP, I WAS HAVING SUCH A GREAT DREAM!
THIS MONSTER!!
A GREAT OPPONENT, FINALLY A FIGHT---!
I'LL SEND YOU BACK TO "HELL"
SO BE PREPARED!
SUZUNE--WHO GOT ATTACKED, IS----!!
次号も巻頭24ページ!!